

Small Group Break Out Session Handout

	English	Spanish
1	You visit a home where Dad has diabetes and smokes cigars. How do you introduce the idea of quitting tobacco while checking in on his diabetes?	Usted visita una casa en la cual el Papá tiene diabetes y fuma puros. ¿Cómo puede introducir la idea de dejar el tabaco al mismo tiempo que le está ayudando con su enfermedad?
2	Rosie is 18 and talks about visiting a hookah bar on Fridays with friends. When you speak with Rosie about tobacco, she explains that hookah is safe and does not contain nicotine.	Rosie tiene 18 años y le platica sobre sus visitas al hookah bar con sus amigos. Cuando mencionas “tabaco”, Rosie le responde que el hookah no es dañino y no contiene nicotina.
3	David is 10 and often stops at the corner store on his way home from school. He asks you why all those tobacco products are near the candy and wonders if they are safe.	David tiene 10 años y en muchas ocasiones en camino de la escuela, frecuenta la tienda de la esquina. Él te pregunta porque los productos de tabaco están cerca de los dulces y te pregunta si son productos sin peligro.
4	Luisa is 21 and visits music events outside of the El Paso area; she wonders why tobacco companies provide special booths and venues for trying their products.	Luisa tiene 18 años y visita eventos musicales fuera del área de El Paso. Ella se pregunta porque las compañías de tabaco proveen cabinas exclusivas para que la gente pruebe sus productos.
5	Maria is a single Mom who is going back to school to get her degree. Her parents offered to take care of her children while she is at school however her father smokes inside the house. How does she ask her father not to smoke in his own home? What can she do?	Maria es Mama soltera y tiene planes para regresar a la escuela para la licenciatura. Sus papas ofrecieron ayudarla con los niños mientras esté estudiando, pero su papa fuma en su casa. ¿Cómo puede pedirle a su papa que no fume en su propia casa? ¿Qué puede hacer?

Small Group Break Out Session Handout

<p>6</p>	<p>Jerry is taken to school by his Grandpa who smokes in the car every day. His teacher is concerned because Jerry arrives to her classroom with a strong smell of tobacco smoke and his is always coughing. She wants to call his parents and advise them of the danger of secondhand smoke and children and about the Texas Tobacco Quit line. What should she do?</p>	<p>El abuelo de Jerry lo lleva a la escuela todos los días pero el abuelo fuma en el automóvil. La maestra de Jerry está preocupada porque Jerry llega a clases con un olor muy fuerte de humo de tabaco, y a menudo esta tosiendo. La maestra quiere llamar a los papas para avisarlos sobre el peligro de exponer a los niños al humo de segunda mano, y también para informarlos sobre el Texas Quitline. ¿Qué puede hacer la maestra?</p>
<p>7</p>	<p>Albert is having a great time now that he is away at the university. He has met some awesome friends and enjoys spending time with them. His friends smoke so he started to smoke also. He wants to belong to the group and thinks he will quit when he graduates from school. He has been noticing that he now is smoking more and is smoking even when he is not with his friends. Albert mentions that he thinks he is becoming addicted to tobacco. As his non-smoking friend how would you try to help Albert?</p>	<p>Alberto está disfrutando ahora que se encuentra en la Universidad. Ha hecho muchas amistades y le gusta pasar el tiempo con ellos. Sus amigos fuman y él ha empezado a fumar. Quiere sentir que pertenece al grupo y piensa que dejará de fumar cuando se gradúe de la Universidad. Se ha dado cuenta que está fumando más y aun cuando no está con sus amigos. Alberto te menciona que piensa que se está volviendo adicto al tabaco. Si usted fuera amigo de Alberto y no fuma, ¿cómo puedes tratar de ayudarlo?</p>